

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

12 DECEMBER 1963.

### WETSVOORSTEL

tot benoeming van advocaten-pleitbezorqers  
in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Normaal waren steeds 6 pleitbezorqers verbonden aan de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge. In 1952 waren er nog 5; in de loop van 1960 daalde het aantal tot 1. Er blijven er nu nog 3 over.

Op grond van de overweging dat het arnbt van pleitbezorqer zal worden afgeschaft, weigerden de elkaar opeenvolgende Ministers van Justitie in de vervanging van de overleden pleitbezorqers te voorzlen.

Ondertussen groeide het werk aan. De drie pleitbezorqers ~kunnen materieel en fysisch het werk niet meer aan. Hun gezondheid lijdt er ten zeerste onder. Een oplossing is uiterst dringend geworden.

pe moeilijkheid kan worden opgelost door de aanpassing van de wetgeving, waardoor het mogelijk wordt advocaten-pleitbezorqers aan de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brugge te benoemen.

### WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 18, 2° van het Keizerlijk Decreet van 14 december 1810, houdende regeling van de uitoefening van het beroep van advocaat en de tucht aan de balle, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluten van 19 augustus 1899 en 13 juli 1912, wordt aangevuld met een tweede lid dat luidt als volgt:

## Chambre des Représentants

SESSION 1963-1961

12 DÉCEMBRE 1963.

### PROPOSITION DE LOI

portant nomination d'avocats-avoués  
près le tribunal de première instance de Bruges.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De tout temps, six avoués ont été normalement attachés au Tribunal de première instance de Bruges. En 1952, il n'étaient plus qu'au nombre de 5; dans le courant de l'année 1960, ce nombre est tombé à 4. Actuellement, il n'en reste plus que 3.

Considérant que la fonction d'avoué est appelée à disparaître, les différents Ministres de la Justice qui se sont succédé ont refusé de pourvoir au remplacement des avoués décédés.

Entre-temps, le travail s'est accru constamment. Les trois avoués ne sont plus en mesure, ni matériellement ni physiquement, d'assurer le travail. Leur santé en pâtit. Une solution s'impose de toute urgence.

La difficulté e peut être résolue par une adaptation de la législation, permettant la nomination d'avocats-avoués près le Tribunal de première instance de Bruges.

### PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 18, 2°, du Décret impérial du 14 décembre 1810 contenant règlement sur l'exercice de la profession d'avocat et la discipline du barreau, tel que modifié par les arrêtés royaux du 19 août 1899 et du 13 juillet 1912, est complété par un deuxième alinéa, libellé comme suit:

F. VANDAMME.

« Nochtans kan bij de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge een advocaat, aldaar ingeschreven op de tabel der advokaten, gelijktijdig het ambt van pleitbezorger uitoelen. »

## Art. 2.

Artikel 2 van het Keizerlijk Decreet van 2 juli 1812 over het pleidooi vóór de Hoven en Rechtbanken wordt aangevuld als volgt:

« of, VÓór de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge, door de advocaat-pleitbezorger ».

## Art. 3.

Artikel 6 van voormeld Keizerlijk Decreet van 2 juli 1812 wordt aangevuld als volgt:

« Vóór de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge wordt, indien de verhinderde advocaat terzelfdertijd als pleitbezorger in de zaak optreedt, de zaak tot de dichtstbijgelegen zitting uitgesteld, »

## Art. 4.

Artikel 7 van voormeld Keizerlijk Decreet van 2 juli 1812, wordt als volgt aangevuld:

« Voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt, ingeval de zaak waarin de advocaat terzelfdertijd als raadsman optreedt, tot de dichtstbijgelegen zitting verdaagd. »

## Art. 5.

Na het eerste lid van artikel I der wet van 1 januari 1891, betrekkelijk het pleidooi vóór de Rechtbank van eerste aanleg, wordt volgend tweede lid ingelast :

« Voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge, mag de pleitbezorger, die tevens aldaar ingeschreven is op de tabel der advokaten in alle zaken, van welke aard ook, pleiten, en zal hij de titel van advocaat-pleitbezorger dragen. De onverenigbaarheid voorzien bij artikel 18 § 2 van het Keizerlijk Decreet van 14 december 1810, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 augustus 1899 en 13 juli 1912, is op hem niet toepasselijk »,

4 december 1963.

«Cependant, près le tribunal de première instance de Bruges, un avocat, y inscrit au tableau des avocats, peut exercer en même temps les fonctions d'avoué. »

## Art. 2.

L'article 2 du Décret impérial du 2 juillet 1812 sur la plaidoirie dans les cours « impériales » et dans les tribunaux de première instance est complété comme suit:

«ou, dans le tribunal de première instance de Bruges, par l'avocat-avoué ».

## Art. 3.

L'article 6 du Décret impérial du 2 juillet 1812 précité est complété comme suit:

« Au tribunal de première instance de Bruges, la cause est renvoyée à l'audience la plus prochaine si l'avocat empêché est en même temps occupé comme avoué dans l'affaire. »

## Art. 4.

L'article 7 du Décret impérial du 2 juillet 1812 précité est complété comme suit:

« Dans le tribunal de première instance de Bruges, la cause dans laquelle l'avocat est en même temps occupé comme conseil, sera dans ce cas remise à la plus prochaine audience.

## Art. 5.

Après le premier alinéa de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 janvier 1891, relative à la plaidoirie dans les tribunaux de première instance, il est inséré le deuxième alinéa suivant:

« Dans le tribunal de première instance de Bruges, l'avoué qui y est en même temps inscrit sur le tableau des avocats, peut plaider en toute cause, quelle qu'en soit la nature, et il portera le titre d'avocat-avoué. L'incompatibilité, prévue à l'article 18,2<sup>o</sup> du Décret impérial du 14 décembre 1810, modifié par les arrêtés royaux du 19 août 1899 et du 13 juillet 1912, ne lui est pas applicable.

4 décembre 1963.

F. VANDAMME.